

L' TRINCHET

Tayant à plein cûr tous les quinze djou.

ABONNEMENTS : fr. 4,50 pou tout l' pays. — Pou les ciens qui sont dsus l'étranger, l' port de l' posse à paî au-dseur. — On paie d'avance. — Pou tou ça, c'est avè les imprimeu qu'i faut s'intinde. — I d'meuront à Nivelles, d'sus les fossés du Gazomette.

ANNONCES : In gros sou du centimète pou tout l' monde, mais jamais molnss qu'in dmi franc. Pou les avocats cyé les dentisses, cè sara deux gros sous de ligne. — On pu les dmander in français ou bi in wallon. In famind, même in payant dix coups d'pu c'essit inutile.

Qué Bouquiatche!

Sans qu' ça n' paraisse, i d'a iun d' bouquiatche pa tous costés dedins l' monde. Il a pou cwère qu'il a n' saquet à l'hourlodge éié qu'i faouro bi in Djean l' Bon ou l'autre pou tout desmonter, rincra-chi l' z-ingrenâches et rimplacer les ciens qui ont à dire.

Les Russes sont-là imbarqui dins n' guerre qui n' finit pu, éusqu'on raquelle leu-z-hommes comme des mouches qu'on a ratiré déssus n' tâte. Maugré tous les sâgnes qu'il ont avè ieuss pou leu pourter bouheur, i continuoent à attraper dè l' ploume à tout squetter à les Japonais au point qu'à l' place d'avanci on n' fait pu què d' compter les pas qu'i font in arrière.

On est long du moumint éusqu'è l' paix dvou iesse signée à Tokio dins les chix mwè, comme in général russe l'avou dit, quand i perdou l' train pou d'aller rtrouver ses hommes. C'est l' cas d' dire co in coup qu'i n' faut jamais s' vanter d'enn belle djournée devant qu'elle nè seuche outte.

In malheur n'arrivé ni tout seu. C'est ni co assez dè l' guerre pou les Russes, vlà qu'a-c-l'heure on s' met à fé sautler les pattes in air l' principal dé tous les minisses dè l'Impéreur Nicolas.

Comme i s'indallou prinde l' train, on li-z-a lanci n' bombe conte s' vwèture; tout a sté hatchi et on n'a tout près pu ri rtrouvé du Minisse éié dè s' cocher.

C'est tout d' même in plaisi dé gouverner dins in pays pareie; on n'est seur nulle vart et quand i sourtout d' leu maiso, les ciens qui sont minisses ou bi chefs dé police, dvont s' demander à ieuss même si c'essit in portefenie qui dvont prinde pa dsous leu bras ou bi n' mante à spales pou rquer-tchi leu-z-oches.

On n' pû ni dner raiso à les gaiards qui ffont des coups d' traite comme l' cien qui a fait passer l' goût du pain à Monsieu de Plehwe, mais quand on vwè tout c' què mon homme a fait souffri à les dgins, quand on a intindu in russe parler des misères dè s' pays, on comprind les coups d' tiessé qui ffont dé timps in timps passer au bleu des bourria comme l' cien qui a sté desmourcelé l' semaine passée.

Din no pays, éusqu'on est tout près aussi libe què l'air, des coups pareies n' sè comperdont ni, pace qu'i faut bi seur iesse fou ou bi avwère l' caractère mau fait au dernî des points pou tuer iun ou bi l'autre qui essit à la tête du Gouvernement, si mauvais qu'i seuche; douci on est tertou égale ou à peu près, et on a aute chouse què des armes, çu qui vù dire des bulletins d' vôte, pou s' desbarasser d'in maisse quand on d'a leu sou.

In Russie, c'essit in aute affaire, il a des manches à mette doulà; les dgins dé d' là vourinnent bi avwère dè l' liberté adon qu'i n' d'ont ni pu qu'in pinchon dins s' gaiole; i vourinnent bi s' fé intinde lauvau in haut délez lé Tsar Nicolas; i vourinnent spliqui leu misères, les crier pa tous costés mais l' Gouvernement rfuse tout, il invoie tout l' monde bouler éié l' pire c'est qu'il arrête et imbarque on n'

sait ni iu l' promi qui drouve s' bouche pu lardge qu'il est dit.

Vo sintez bi què quand n' main pareie vo pèse déssus l'anette, què vo stez là réduit à rwéti l' terre et à ni rléver vo gezitche pou vir à vo n'aiche çu qu'i s' passe dévant vous, qu'on cache tous les moi dè lè squeur et qu'i vi in temps qu'on finit pa squetter l' tchaine qui vo rtiet à sé rdaurer déssus l' cien qui vù vo conduire comme in sclave.

C'est pou ça qu'on est mau tcheu de crier douci comme l' *Petit Brabançon* què c'essit in coup des anarchisses et d'co bi fé rchère, au dseur du martchi, l' dossée déssus les Juifs.

On s' trouve douci in présince des dgins qu'on a mis à d' bout d' tout éié si les ciens qui scrivont dins l' *Gazette d'Havaux* avinnent passé quelques années in Russie, si on l'z'avou mettu in ptit coup in plein martchi tout nu comme des viers et si on leu-z'avou caressé les rhâgnes déssus l'ordre dè Plehwe avè in baston coudu à l'haie, d'sù bi n' maie curieux d' vir c' qui dirinnent quand i rvèrinnent douci ploî à mitan in deux.

Dè vlà co toudi enn aute : d'après l' *Petit Brabançon*, Pie X a pris s' bouteresse éié pou l' moumint il essit in train d' sarqueler s' djardin. Pa n' tchaleur comme l' cienne qui fait, il abattra bramin d' besogne; si rade coupé, l' cruaou flanit, l' lendemain il est cù dusqu'à l' racine éié on n' d'in vwè bi rade tout près pu dè l' race.

Mais les mauvaichés hierbes qu'il a din l' djardin du Pape, c'est ni des porèles, des sumçoons, des mercure, des laitigeons, des graves dè Diâles ou bi des setchès queues, c'est d'z' autes cruaux qui, s'on les leie pousser, vont inindgi l'égliche l'intière.

Vo savez t'aussi bi qu' mi qu'in France l' gouvernement sait bi brider les curés éié les évêques. Despu l'affaire Dreyfus, on a vu çu qu' tous ces diâles-là savinnent fé; on a vu qu'i-z-avinnent reussi à s' glichi pa tous costés éié attaquî l' République pa les racines. I stou temps d'avwère in Combes pou les mette au pas et i faut cwère què l' besogne qu'il a interpris est co bi du goût des Français pace què, chaque coup qu'on vôte, l' pays li donne toudi dvè.

Les évêques n' sè sont ni lèchi fé : il ont coumminchi l' guerre conte l' gouvernement, mais i d'a pu d'iun, qui stinnent comme des diâles i n'a ni si longmin et qui ffont à c' t-heure leu n' houpe comme l' coq qui est battu. Si ces-là-le avinnent co leu coup bou, i n' pourrinnent mau dè rcoumminchi pace què l' Gouvernement a bi seu commint les rascoude : il a fait n' cwè dsus leu traitement et vo savez t'aussi bi qu' mi què ça chenne toudi bramin surr què d'iesse priş du costé du pourtemonnaie.

I d'a pourtant deux qui n'ont ni volu sûre les inradgi, qui sont dmorés bi tchademint à leu maiso, à lire leu gazette, bwère leu verre éié fumer leu pipe.

Eh bi! i d'in savont pou combi; i n'a ni n' sourte qu'on n' leu-z-a ni fait éié c'est ces deux mauvaichés hierbes-là que Pie X va raqueler dè s' djardin d' peu qu'elles nè tournonchent à s' mince.

Pou reussi, i na ni in plan qu'on n'a ni indvinté conte dè ieuss éié pou l' moumint les catholiques rprochont à l'évêque dè Laval — qui n'est pu dè l' première djounesse — dè iesse cocotche et momotche avè l' sœur supérieur d'in couvent d' carmélites et au cien dè Dijon, l' pays dè l' boune moustârde, on li clatche dins l' nez què c'essit in affreux franc-maçon.

In France, comme douci, quant on vù batte s' tchi on a bi rade trouvé in baston et à vir çu qu'i s' passe, i m' chenne à vir què tout c' bazar-là n'a sté monté conte les évêques què pace qu' n' volinnent ni ploî conte des catholiques qui arinnent bi volu qu'i s' lançonchent comme des inradgi conte l' ministère.

Comme dè djuste, l' Pape n' povou ni lèchi passer des affaires pareies : in évêque qui vwè volti n' bégaine, qui lè rtrouve put-ette à l' breune et in aute qui est franc-maçon, qui trafique avè les pires ennemis dè l' religion, i faut au pu rade s' d'in fé quitte à tout prix.

C'est pou ça qu' l'eu-z-a invoî lette pou rademint accouri délez li pou ieuss avwère leu tiessé rlavée.

C'est douci qu' les affaires s'imbrouient et qu' ça coumminche à d'aller du spais intré l' Pape éié M. Combes.

I parait, quand mon homme a ieu appris qu' les évêques avinnent rçu lette pou ieuss d'aller à Rome, i leu-z-a desfindu tout nette dé sourti d' leu baraque et t'aussi rade il a dmandé lauvau què nouvelle éié pouquè c' qu'on sautlou d'ainsi à pid joints dsus l' Concordat qui réguelle, despu pu d' cint-z-ans, tout c' qui s' passe intré l'égliche éié l' Gouvernement.

Des lettres ont sté invoîées d' Paris, on d'a invoî tout faire dè Rome, éié comme ces mantins d' cardinais wétinnent dè tourner alintour du pot in tout scrivant d' z'affaires éusqu'il a à bwère et à mingi, M. Combes a tiré s' reverence au Pape et il a rindu ses papi au Nonce qui stouit à Paris.

L'affaire est là éié après tout c'est ni pou ça què l' terre n' va pu tourner, qu' les djou saront moins longs éié l' swérées pu fraîches.

L' Gouvernement éié l'Égliche n'ont jamais tnu fourt bou ménadge in France et ont quasi viqui despu cint-z-ans in tout s' tournant l' dos et quand ça tchéou què l' paix stou faite intré ieuss, qu'i s' faisinnent enn risette, ç'astou toudi pou wéti d'ar-rachi à les ptits in boquet d' leu liberté.

Quand deux dgins n' sont ni nés pou vive iclenne, qu' pou prospérer, iun dvè absolument avanci et qu' pou conserver ses fources, l'autre dwet absolument dmorer à djoque, i vaut méieux pou tous les deux vive chaque dè leu costé.

C'est c' qui va arriver in France et ça n' tchamoussera pu. L' Concordat d'ira dsus l'haie éié i sara curieux adon pou nous autes dé vir l' grigne què les catholiques tirront quand ç'ara d' leu liards qu'i dvront paî leu curés éié leu-z-évêques.

Eusqu' no ptits liards s'évont.

Nos avons raconté dins no gazette dè l' semaine avant l' cienne passée què l' Curé d' Thines avou sté lommé inspecteur dè l' religion à Djodogne éié què, du coup, pou fé

n' bésogne què *Bârbe de l' Trappe* ou bi *Thérèse Gros* i d'arinnent t'aussi bi invudi qu' li et à méieux marché, i d'allou palper tout près d' quatre gros mille francs éié ni twè comme no l' pin sinnes adon.

No n'avons ni dit in mot dsus l'Abbé Carrière avè ça, no n'avons ni crii nerri què ç'astou enn injustice dè l' prinde putou qu'enn aute et nos arinnes ieu toutr dè n' ni iesse binaiche què c'est in Aclot qui attrape in pitit posse d'ainsi.

C'est pou ça què l' *Petit Brabançon* est mau tcheu dè vni dire què « *L' Trinchet* est en mauvaise posture à cause de cette critique » tout bounnement pace què dins l' même liméro nos avinment félicité twè-z-autes Aclots qui avinment monté d'in ploton dsus l'esquie éusqu' i sont stitchi.

No n'avons pou d' raiso d'in voulwère à M. l'inspecteur éié i s'arou lommé Pape aujourd'hù pou dmain — tout pù arriver — què nos arinnes sogue dè rademint fé rerri l' bonne nouvelle t'avau l'ville et co pu long, éié dè dmander à les Aclots dè couper des patates pou stitchi les tchandelles d'in liard qui dvrinment servi à illuminer leu ferriesses.

Mais l' *Petit Brabançon* fait chennance dè n' ni no comprinde : çu qu' nos avons volu mette dévant l' nez des dgins, c'est què, quand i s'agit des curés, on indvinte toudi facilement n' saquet pou leu dner des liards au scoupi adon qu'on crie co pou fourt qu'in tchi qu'on scourse quand i s'agit d' taper in oche dè deux francs quarante à les ouvri du telmin d' fier.

L' *Petit Brabançon* ara beau dire pou spliqui s' n'affaire què M. l'Abbé va avwère à visiter 750 clâses déssus in an et qui va bi seur suer branmin pu què les ciens qui font, piochont ou bi paléont toute enn sainte djournée, mais çu qu' i n' sara ni fé avaler à les dgins c'est qu'on avou dandji d'in inspecteur dè catéchisse et qu'on rattind pu après li qu'après l' bod temps.

Les dgins savont bi què l' catéchisse c'est enn saquet qu'on apprend à les enfants tout pareic qu'in air dè musique à in spréhon qui a l' filé coupé.

Si rade qu' i savont lire n' mette on leu cougne dédins l' tresse des dmandes éié [des réponses qui répétoent tout faire in tchantant; çu durr d'ainsi dusqu' au moumint qui font leu Pâques éié c'est souvant adon qu' i lachont l'escole pou apprinde in mesti ou bi pou poursûre pu long.

Comme dins tout près toutes les communes les curés intront à l'escole comme à leu maiso çu qu' les enfants apperont pù iesse contrôlé par ieuss éié on est seur què l' bésogne sarou bi fait vu qu' c'est ieuss, les promi, qui ont l' pu intérêt à avwère tous bou catholiques dédins leu parvesse.


Mes hommes, qui sont déssus terre pou sparde les bounes paroles du Christ éié ni pou mette des liards déssus cresse, nè rclerinnent ni bi seur dè fé l' place dè l'Inspecteur s' i sondgerinnent qu'avè les liards qu'on donne à mon homme on pù la rhaussi l' djournée dè tant des malheureux.

I n' sè foulerrinnent ni bi seur in d'allant passer leu tresse deux twè coups par an à l'escole pou wéti si l' programme imposé pou Gouvernement ou bi pa l' Commune, au nom dè l' liberté d' conscience, n'est ni mettu dsus l'haie éié si les gamins ou bi les gaminnes tiront profit des lçons qu'on leu donne.

Ey adon, est-ce què vo pinsez què l' « culte catholique » destchèron pou ça ? Bi du contraire, les curés qui à l'heure d'aujourd'hù sont branmin pu tchauds pou l' politique què pou l' religion sarinnent pu respectés ; les dgins virin-

nent au moins qu'in s' dévouant pou apprinde à nos enfants à iesse tout çu qu'il a d' bouè et d'honnête, çu qui dwè leu fé gagni l' Paradis sans même touchi les splotons d' l'esquie, i sont bi les disciples d'in gaiard qui esst arrivè à cul tout nu déssus l' lerre et qui est rvoie dèléz s' père sans iesse braumin méieux rhabii, et on djoquerou n' miette dè rwèti l'égliche comme in boutique éusqu'on n' sait tout près ni intrer sans mette s' main à s' poche. Éié i no sparirinnent branmin des liards.

TAVAU-CL.

 ATTENTION ! Ça va iesse l' moumint qu'on va imprimer des novellés listes électorales et qu' i faudra vir s'on vos a ni roublili ou bi si on vos a dné à l' mairie tous les vwè qu' vo dvez avwère. I n' s'agit ni d' fé comme toudi éié d' vèni relamer quand on vos appourtera vo papi pou voter pace qu'adon c'est braumin trop tard.

C'est à c' t'heure què vo dvez relamer à l' mairie in euclant sogne dè d'aller avè tous vos papi, — vos billets d' taies ou bi vo déplome — et si, par supposition, çu n' vo dirou ni dè d'aller vo soumettre à ces dgins-là, vo pavez co toudi d'aller trouver l' *pètit Jottard*, l'bosse du *Grand café du commerce*, in bas du marché. C'est li qu'a l' posse pou les libéraux dè spèpi les lisses et d' cachi à vwè. Vo li mousterez vo papi éié i vo dira tout d' suite s'il a moi d' poursûre l'affaire.

I n'est ni réquis dè d'aller doula avè in gros sou à vo poche, vo n'astez ni fourci d' bwère ; c'est ni pou ça qu' vo sarez mau rçu pa Monsieu et co moins pa Madame.

Mais n' rattendez ni co l' dèni moumint, c'est in bou conseie què d' vo donne.

Pou les stallats. — Nos avons dit, i n'a ni longmin què ç'astou ni permis d' lèchi d'aller les stallats achmés comme i stinment et qu'on pourrou bi n' miette les rhabii pou n' pu les fourci à d'aller briber des loques d'in costé ou bi d' l'aute. Despu, on nos a assurè què les liards, qui rçovent pou les interremints éié les messes d'années, n' sont pu mis inchenne dins n' caisse pou accater comme avant, n' pièche d'estoffe quand i sont à loques, mais qu'avè l' pension d' vieillesse i dvont s' r'habii, éié s' raqueude ieuss même.

Tant qu'à les ciens qui n'ont qu' swésanté ciq ans, il a pou cwère qu'on vourou bi qu' i s' rhabionclent et qui frinent l' monsieu avè l' pètit drigueuc qu'on leu donne tous les mwè adon qu' i n'ont qu'in pan pu d' leu compte pou leu toubac, leu pénée, éié leu bwèsson d' djou d' sourtise.

Pou l' sourtise à c' t'heure : il a in pitit temps, in pau après l' z'élections, quand les catholiques n' savinment pu éuss d'atte et qui cachinment à frotter l' manche à tertou même à les stallats tout nimmint pace qu' i sont électeurs, on leu-z'avou permis dè sourti l' mardi éié l' djèudi. I stinment fin binaiches, mais in djou, i d'a iun qu'a rvènu avè n' pronne nu-z-hommes, et qui a respondu d' trévié à l' mascour. A l' place dè l' puni li tout seou, dè l' condamner même à mort, çu qui va dire à l'hospice n' pu jamais sourti, on a rtré l' permission à tertou, même à les ciens qu' i rintrinnent toudi à l'heure.

Tout ça, c'est des vi réglements qui sintont l' nutri l' coup d'in djènon. On n' dwè pu mainer les dgins d'ainsi à l'heure d'aujourd'hù. Djè comprinds qui faut dè l' discipline là comme aute part, qu'on tienne à bride d'aucun qu'on n'a jamais seou maistrîi, mais i m' chenne toudi à

vir què l' cien qui s' conduit bi, qui nè refuse ni dè fé tous les puits maisommes, n' dwè ni pati pou l' z'autes et qu' l'hospice n' dwè ni iesse pour li comme in prigèon.

Les fesses dè 1905. — Din tout l' pays, on s'apprèssè à fé des fesses dè tous les diales à l'occasion dè l' 75^e année què les Belches faisoent à leu compte.

Dins l' pu pitit villâge comme din l' pu grande ville, il ara n' saquet pou rappèler à les dgins d'a c' t'heure, l' date qu'on a squeu l' patte què les Hollandais no fsinment pèser déssus l'anette.

Djè n' sais ni si on a djà sondgi à fé n' saquet ci à l' ville, vo savez qu'on n'est jamais les promi pou s' mette in route, mais comme no vions què dins d'aucunés places on n' pâle ni sculemint d' fé des fesses mais même dè bâti des monuments, no d'allons risqui n' pètte idée, on d'in fra çu qu'on voura.

L' Ville n' pù ni douci fé n' masse d'imbaras. Quand on esst à la veille dè despenser n' masse des liards pou les iciaux et co put-ette pou aute tchouse, i n' faut ni là d'aller monter des affaires qui n' servont ni biacoup à grand clouse.

C'est pou ça què no n' dèmandons qu'enn pètte affaire : què tout djusse à l' place éusqu' l'arbe de la liberté stou dins l' temps, on plante in gai, in baroni ou in tilleu, in arbe qui pù vive fourt vieie, pou qu' dins twè quatre cints ans nos enfants eucloncent bi in mènwère qu'on a sondgi, ci à l' ville, au 75^e anniversaire dè l' révolution.

Ça n' cousterou tout près ri et si tché què pu tard les fourboute éié les marchands d' cèriges vnont co à l' ville avè des tcherettes — pace qu' à vir les automobiles on n' sait ni éusqu'on va — quand i vèront mette leu telvau à l'ombe pa dsous les couches qui sè stindront bi long, i sondgeront au maieur Dè Lalieux et i taperont leu vieu l' Paradis éusqu'il ara bi seur n' belle place, comme pou lè rmercè d'avwère ieu, in coup dins sa vie, enn bonne idée.

A l' dernière séance du conseil, M. Stouffs a rclamé conte les ciens qui djuont tout faire à l' balle dins les rues éié qui nè rvètoent ni, quand i livront ou bi qui reachont, s'il a n' saqui qui passe dèléz icèus.

Çu qui arrive souvant, surtout quand l' breune tché, c'est qu'on n' vwè ri arriver et qu'on d'attrape quèd'fwè in plein visadje n' balle lancée à tour dè bras.

No n'astons ni pou impetchi les gamins d' s'amuser, mais i pourrinnt bi chwèsi leu place pou djuer éié djoqui quand il a n' saqui qui vi à passer dédins l' rue. C'est l' seul moi pou ieuss dè n' ni avwère in djou ou l'aute l' police à leu-z-aie.

Combi d' coups què M. Dè Burtel a dit qu' i n'a pou d' pierte d'ieau dédins l' ville, què les anciennes conduites povout co bi d'aller cint-z-ans, qu'elles nè dè lèchont ni scapper n' goutte ? Éié tout ça pou d'in vni à dire què les dgins sont des brichlaudeux, qu' c'est pou ça qu'ou arrête les fontaines tous les nûtes éié co souvant du djou et pou arriver à prétinde qu' i n'a qu'in moi dè rmediié à ça, c'est d' mette des compteurs.

Eh bi ! il a co leu l' semaine passé enn saquet qui prouve què si on a studié à l' mairie, s'on a cachi éusqu'il est l' malou, on a bien mau studié éié co pu mau cachi et qu'on ara beau mette des compteurs no n'arons ni in saia d'ieau d' pu qu'avant.

A l' maiso Denayer déssus l' marché des vatches, i n'a-

FEUILLETON DU *Trinchet*.

Elle m'a scoufté m' galant.

Au coin dè l' rue *Dgilolette*, in djou dè l' semaine passé.

Deux modisses : Catherine éié Poldine.

CATHERINE. — Mon Dieu ! què d' s' binaiche dè vo vir, djè d'allou tout dwè à vos maiso si djè n' vos avou ni ieu rincontré.

POLDINE. — Éié pouqué ça, hon, Catherine ?

CATHERINE. — Eh bi ! on m' d'avou la raconté ieune déssus vo compte què djè n' sarou ni cwère.

POLDINE. — Qu'est-ce qu'on pù co bi vos avwère dit ?

CATHERINE. — *Li rwètant dins l' blanc des t.* — Ça iè-t-i vrai què, dimanche passé, au Saint Djaupes, quand d' j'ai ieu stè rintrée, vos avez dansé avè Zidore et qu' vos avez d'moré toute nûte avè li ?

POLDINE. — Eh bi ! dè vlà n' bounè ! Sariz bi dire ça sans rire ?

CATHERINE. — Faisez l'innocine, là mamzelle... Vo savez çu què d' vù dire, allez... i fait nûte, ndo, dins l' tchèmin d' l'hospice ?

POLDINE. — Vo dèvez sottè. L' carnèval est outte, savez Catherine... c'est ni l' moumint de dner d'z intrigues.

CATHERINE. — Non, non, c'est ni n' intrigue... vo savez t'aussi bi qu' mi çu què d'vè dire... mais si dj'astou seulemint seur què c'est l' vérité...

POLDINE. — Qu'est-ce qu'il arou ?

CATHERINE, s' lançant dsus in tout serrant ses dints éié ses pognes. — Oh ! djè vo desquirrou vo grougnon à coups d'ongues. Fausse Pilate què vo stez ! C'est pou mè rcompenser dè vos avwère pourné toute enn campagne pour vos méieux vir éié rincontrer l'empoyé du notaire éié aujourd'hù, vo vèrez m' couper l'herbe déssous les pids... Vlà twè mwè qu' Zidore m'a promis dè m' marier, vo l' savez t'aussi bi qu' mi, et vo profitez què m' name m'a fait rintrer, dimanche, pou wéti d' l'ingueuser.

POLDINE. — Tenais ! Tenais ! Mamzelle !

CATHERINE. — Éié djè prétinds qu' i n' d'ara ni enn aute què m' qui li fra des bia-z-i.

POLDINE. — Vo stez co pu djalouse qu'enn fumelle dè

sindge... Avez peu qu'on n' vo l' reppe ?

CATHERINE. — Vo stez bi trop laide pou ça.

POLDINE, s'avançant dsus. — Mi trop laide... mais wètz c' bia mouclon-là avè s' visadje fait par nûte... vo n'avez pou d' murwè à vo maiso ?

CATHERINE. — Murwè, mais mi djè n'ai ni dandji dè rwèti in nez comme l' vote pa ius qu'on d'irou bi voler dins vo tresse.

POLDINE. — Éié mi, djè n'ai ni des lèpes comme les votes què vo diriz des bourds dè pots d' clambe.

CATHERINE. — On n' sarou trouver in pu laid morceau qu' vous. A quatre mwè vos aviz dja l' vieiète et cécoco vo visadje est comme in pum d' capindu frouchi.

POLDINE. — C'est l' cas d' dire què c'est toudi l' cramion qui lomme l' tchadron « nwère cu ».

CATHERINE. — Éié dins l' canton i na ni n' âme qui sait vo supporter tèlemint qu' mamzelle spotchrou bi tout l' monde pa dsous s' talon.

POLDINE. — Mon Dieu ! si vo saviz comme djè m'imbarresse dè l' langue des dgins. [L' cien qui pâle pa dière m' dos sait bi à çu qu' i pâle, mais c'est ni toudi mi qui est au mauvais live.

vous pou d'ieau despu longmin, on avou eachi çu qu'il avou à les tuyaux et comme on n' trouvoit ri, après avwère branmin balziné, on s'a enfin décidé à fé n' tranchée dé-dins l' rue et savez bi dsus qu'est-ce qu'on a tcheu ? Dsus n' conduite de scrufier tout près toute consommée qui lachou à flot de l'ieau qui d'allou s' pierde dédins l' Mier-son qui courre tout djusse pa dsous.

Despu combi d' temps que ça durr ? On prétind que c'est despu qu'on a r'fait l' conduit qui va de l' Grande égliche, il a ieu d' ça deux ans ou bi put-ette despu bi avant ça. Vlà éusqu'on est lodgi. Si les ouvri de l' ville n'avinnent ni leu bouche queudue, i pourrissent bi dire éusqu' les tuyaux lachont l'ieau et lommé tous les conduits qu'il ont drouvi éusqu'i passou en ieu claire comme de l'ieau d' roche.

Maugré tous les preuves qu'on ara in main pou soutni que tous les travaux pou les ieaux ont sté interpris ci à l' ville pa des dgins qui stinnent adwets d' leu main comme in pourcha d' ses pids éié qu' les anciennés conduites n' valont pu n' gaie, qu'elles sont ou bi trop pites ou bi consommées, qu'elles perçont à braumin des places, vo viréz qu'i d'ara co qu'i véront souteni qu'i n'a ri d' mau, qui n' faut cachi qu'à prinde des nouvia sources quand on n' d'a ni dandji et que l' seule ermuée c'est d' mette des compteurs.

Il est vrai d' dire qu'on n' sarou fé bwère in baudet qui n'a ni swè.

I stou tout près temps. — Les fanfares, qui saquont au resté de l' ville 750 francs tous l' z-ans, ont tout d' même donné concert au Parc ci dimanche passé éié djeudi au nûte dessus l' marché.

No d'allons à c' t-heure compter leu concerts éié leu corwées et no frons l' compte après.

I n' fait ni sain dessus l' kiosque de l' Dodaine. L' plantchi est téléminé pourri que, l' djou du concert du Cerque, in musicien a tout près passé dins l' cave avé s' selle éié qu'in aute, qui est aussi lidgère qu'enn plume a ieu s' djambe qui a passé t-intière intré deux plantches qui stinnent consommées.

L' meublier n' vaut ni méieux; les selles sont desman-tibulées, on n' sait ni ajuster les perpites dins les montants éié quand l' chef a volu monter dsus l' passet, c' t-i-ci-le s'arplôit comme in live.

Il a d'vu sé stitchi dessus l' caisse à musiques pou diriger l' société.

On a à-c-t-heure in rôle service des travaux à l' ville, on n'a jamais ieu tant d' dgins pou s'occuper d'in service que Quinot fsou tout seu, au liméro iun dins l' temps et vo diriz qu'on n'a jamais sté si mau lodgi.

Il est vrai d' dire étou qui n'a pu pou d' maïsse : l' maïeur sé rsue du costé d'Ostende; Dé Burlet n'est pu que dsus s' machine et quand Vanpée est din s' bureau, « in an si de m' bouche » disti.

C'est d'ainsi qu' ci a l' ville, on fait rouler l' quertin.

M. De Hayn, l' bia garçon d' M. Woeste, qui stou ci d' passage comme juche au Grand Tribunal, est lommé à Bruxelles.

Quand l' bounheur est dins l' air, i n' vwète ni biacoup dsus que tresse qu'i dwè tchère.

Au colléde. — On a rindu les prix, ci dimanche passé. Wère des dgins pou vir les élèves d'aller quéri des bras-

CATHERINE. — Què volez dire avé ça ?

POLDINE. — Çu que d' vù dire!.... Bi! djè l' dèman-drou. N'avez ni monté dsus l' passet pace que vos aviz volé in pain à Bernier ?

CATHERINE. — Mais vo roubliz d' dire que dj'ai sté ae-quitteé.

POLDINE. — Woye! téléminé qu' vos avez ieu des bou parlants. Mais vos avez tout d' même passé pa in pitit trou éié l' fie du briquetou n'a ni peu d' dire qu'elle vo l'a vu prinde éié lè stitchi dins vo quertin.

CATHERINE. — Djè n' sais toudi ni çu qui m' rasti d' vo rbougni vo visadje avé m' chabot.

POLDINE. — Ohi! mais trop petite savez pou ça.

CATHERINE. — Mais ça n' fait ri, devant pau d' temps vo d'irez à l'huê de l' fabrique.... on vwè bi tous vo trucs avé l' contrémaite.

POLDINE. — Tout ça c'est purr jalouserie pace que Zi-dore m' vwè volté.

CATHERINE, *stoumaquée.* — I vo vwè volté ?

POLDINE. — Djè n'ai ri à muchi; s'i li plait de m' par-ler, est-ce que vo pinsez que d'va m' mette din in satche

sées des prix et pou intinde in discours, qui stou pour-tant intéressant, de M. Baude, l' professeur qui avou l' posse c' n'année-ci de fé eni harangue à les collédegiens.

Tout près tout l' conseil communal astou là in grand pontificat éié enu pougnée des musiciens des fanfares squettinnet des gavottes après chaque promi prix.

Vlà ci les no des ciens qui ont sté l' pu d' coup lommés :

HUMANITÉS ANCIENNES.

Rhétorique. — MM. Goffart Albert, Brulé Paul, Mathieu Jules.

Seconde. — M. Tordeur Georges.

Troisième. — MM. Gillard Joseph, Hanon de Louvet André, Van Hasselt Georges.

Quatrième. — Matagne Paul.

Cinquième. — M. Boucau Benoni.

Sixième. — MM. Gilain Jules, Latiers Georges, Hanon de Louvet Charles.

Septième. — MM. Gérard Jean, Latiers Henri, Porceau Daniel.

HUMANITÉS MODERNES.

Première. — M. Gillaux Max.

Seconde (section scientifique). — M. Pierman Fernand. (Section commerciale). — M. Couvreur Joseph.

Troisième (section scientifique). — MM. Scherens Joseph, Verbaï Joseph, Piroux Georges. (Section commerciale). — M. Tonruay Fernand.

Quatrième. — MM. Laduron Edouard, Scherens, Jean.

Cinquième. — MM. Orbecq Léon, Gillain Georges.

Sixième. — MM. Lambert Gustave, Botte Louis, Sterckx Louis.

Septième. — MM. Wansart Armand, Servais Maurice, Minet Joseph, Morlet Léon, Darquennes Emile, Cornet Joseph.

Despu quinze djou, on dsou des messes, on fsou des neuvaines pou qu'i tcheie n' miette de pieufe. Ri n'a fait, et i n'a follu qu'in concert du *Cercle* pou desuette in mou-mint l' temps. L' société des libéraux avou à peine fini s' derni morceau que l' vint s'a levé éié que des gouttes comme des pièches de ciq francs ont cheu dessus l' pavée.

L' lendemain, i pieuvou à gros bouions, mais, in coup d' bounheur, ça n'a ni sté pou chix semaines t'au long.

Les bwéseries de l' grande égliche à l' mairie. — Vos avez vu qu'à l' dernière séance du conseil communal il avou ieu du parler pou r'prinde les bwéseries qui stinnent dins l' chœur devant qu'on n' destermine tout l'égliche — çu qui a co bi cousté ciut gros mille francs.

L'idée de d'aller les r'nette à l' mairie à c' l'heure qu'on n' sait pu que de fé, c'est à pau près l' même que si on dirou garni avé in bia meublier ieune des cassines de la Rochelle.

Les étrangers qui viront ça dins l' salle des mariages et qui taperont in coup d'i dessus l' barbaquinne qui s'erve de mairie, s' dèmandront bi seur à què-ce que ça rehenne ? Pou qu' ça voie bi avé l' bâtiment, i faurou tout près lè rtourner, fé que l' façade, éié l'in d' dins s' rappourton-chent avé les bellés bwéseries qui aront toudi l' air d' av-wère sté là r'migées.

Quand on ara tout fait ça ara cousté branmin des liards éié l' mairie fra l' même effet qu'enn coumère qui a n' belle cotte éié n' robe à ferloppé à l' coupette.

In acloz qui travaie à Bruxelles éié qui a iun d' ses éfants à l'escole de musique et à l'académie vourou bi qu'on candge l' djou de l' rindition des prix pou çes deux escoles-là.

pou li responde? Ey adon, djè li rvi bi, parait-, pace que dj'ai des bellés manières.

CATHERINE. — Què vos avez appris au service à Bru-xelles... on sait bi comment. Et après tout, qu'est-ce qu'on pu bi trouver d' bia avé n' foume comme vous ? Vo d'allez trawer fource que vo stez setche.

POLDINE. — Çu qu' c'est que l' rage de vir que Zidore l'a léchi là. Vo n'astez pu à s' goût, m' fie, éié c'est dsur mi, à c't-heure, qui s'a tapé comme in pavuion dsus n' rouse. Li vo marier, mais dévnez sotte, avez jamais sondji pou du bou à n' affaire parcie ?

CATHERINE. — Woye, i s' fout d' vous. C'est pou vos amuser éié despu in quart d'heure vo n' faites que d' minti.

POLDINE. — C'est pou ça qu' dimanche, quand l' bal a ieu sté fait no stons voie inehenne mindgi in moule éié in frite au *Berdgi* et qu'i m'a même r'mainé dsuqu'à m' mai-so. Et à c't-heure, volez que dvo disse co n' saquet qui va vo créver l' panse de djalouserie.... Eh bi! dj'ai fait plan avé li pou audjourd'lu au nûte.

CATHERINE. — L' promi coup que d' vo vwè avé li vos

l' s' fait que pace que c' fiesse là a toudi ieu lieu in djou de l' semaine de l' fiesse qu'i n'a jamais seu d'aller vir s' garçon r'quéri l' brassée d' prix qu'il a toudi, pou l' raiso que s' train rvi trop tard.

Comme i n'est ni tout seu dins c' cas là, i dmaude s'on n' pourrou ni r'mette l' rindition des prix in dimanche comme pou l' colléde.

No n' vions ni bi pouqué c' qu'on n' frou ni plaisi à c' n'homme là éié comme ça pourrou quedfwè déranger n' masse des dgins s'on vérou à chwési iun des dimanches de l' fiesse à Nivelles, i m' chenne toudi à vir qu'in fsant ça l' derni dimanche de septembre, l'après deiner, que tout l' monde sarou contint.

I n'arou jamais que pou l'affiche de l' fiesse que ça n' pourrou put-ette ni d'aller tout seu : supprimer in liméro du programme qui prend deux lignes, c'est en affaire qui frou put-ette bi reuler les artisses qui sont à l' mairie.

L'affaire du vicair de Waufe a passé samedi devant l' Grand Tribunal. Comme i sintou bi Pognon, l' vicair a ieu sogne de n' ni vni s' taper dins les filets qu'on liz-z-avou tindus.

Il a tout d' même sté condamné à tout près de 4 ans d' prigeon et à pu d' twè cints francs d'ainde.

Quand on vwè quedfwè c' qu'in braconnier attrape pou avwère lanci in coup d' fusique à in roucha qui vnou passer s' curiosité dins s' djardin, non bouc de vicair pu dire que s' d'in rûre co à bou marteli.

Comme tout est bi interpris! I s'agissou de mette enn grie à l'avenue De Burlet pou ramasser les ieaux qui arrivinnent d'à l' coupette de l' tienne.

I n'arou ri d' si simpe que de l' mette délez l' pont de l' rivière éié de l' fé grande assez pou que les ieaux tchèionchent directemint d' dins, in même temps que les ourdures qu'elles ainovant avé ielles.

Eh bi! on a trouvé qu' çastou branmin méieux de l' mette délez l' maiso du vétérinaire Loix.

Comme elle n'est ni fourt ouvriete, quand il a enn fourte nuée, qu'il a deux twè couehes qui vnot s'acelaper à les barreaux qui rserrent l'entrée, l'ieau n' passe pu et vi sé sparde dsus l' pavée qui est alintour de l'égliche.

Despu qu' l'avenue est faite, chaque coup qu'i pieu i faurou bi qu' les vigins qui revnont de l' ville arinnent des squasses pou rintrer à leu maiso éié i n'a co persoune dins tous les ingénieurs de l' ville qui a sondji à r'médié à ça.

I n' faut pourtant ni s' mette in purr pou fé n' besogne pareie.

Quand i d'a iun d' nous autes qui fait in faux pas, les Gazettes catholiques n' manquent ni leu coup éié elles perdont l'aussi rade à squeuatche qu'elles lommont « l' morale indépendante », l' cienne qui n' sé rsint de pou d' religion éié qu' les libéraux vourinnent sparde pa tous costés.

Pou ieuss i n'a que çu qu' les curés apperdont qui est bou éié les ciens qui surtout d' leu mains dvont dvèni des vrais sâgnes. On l'a bi vu avé l' vicair de Waufe éié ni pu tard que l' semaine passée, il a co toudi ieu in profes-seur, in bou catholique, tout e' qu'il a d' purr et d'a-chevé, qui a trouvé moi de desmint tous ces cocotes in d'allant mainé du scandale din in caboulot d' Bruxelles.

Cè c' n'est, après tout, qu'enn frigue qui pu arriver à n'impourte que djoune homme qui a bu in coup d' trop et si ça a doué fé ramadgi les dgins, c'est d'a cause du

arez l' pu belle danse que n'avez jamais ieu.

POLDINE. — I de faut d'z autes que vous pou m' fé peu éié pou m' fé couri évoie.

CATHERINE. — Djè vo satcherai les i hours de l' tresse éié si vo chignon ti co à vo tresse djè vo trainerai pa les telveux dsuqu'in bas du martchi.

POLDINE. — Asprouvez toudi de m' bouddji éié no virons l' restant.

CATHERINE (perdant s' chabot). — Vos avez ça dsus vo laid mouzon si vo dvisez co avé li éié n' dites pu in mot ou bi d' vo frai tout d' suite vo n'affaire.

IRMA, *pa s' ferniesse.* — Eh bi! c'est ça, battez-vous, djè d'irai à caiaux.

POLDINE, *s' sauvant in tout riant pa l' tienne Jochams.* — Pouve fie! tout d' même, iesse veuve du vivant de s' galant, ielle qui l' viou si volti!

CATHERINE, *stierdant ses i avé l' cwène de s' cindri et rintrant dans l' rue Dgiloette.* — Mon Dieu! mon Dieu! ça sarou-l' vrai tout d' inème qu'elle m'arou seouffeté m' galant ?

ciens qui d'astou hounicpe éié pace qué les bounés leçons qu'il avou rous n' dévinnent ni li permette de mette l'pid dins n' « boîte » comme l'cienne énsqu'il a sté ramassé pa l' police.

État-civil du 22 Juillet au 6 Août 1904.

Naissances. — Walter-Raymond-Gh. Simon. — Germaine-Gh. Thauvin. — Léon-Emile-Gh. Michel. — Alfred-Pierre-Gh. Neuwels. — Eva-Gh. Decrolier. — Henri-Adhémar-Gh. Plisnier. — Fernand-Léon Stéveny. — Elise-Julia-Gh. Lory. — Jean-Baptiste-Ernest-Gh. Draye.

Mariages. — Jules Ypersiel, menuisier et Flore Deidoncker, sans profession. — Alfred Ypersier, boulanger à Frasnes et Irma Sempo, femme de chambre.

Décès. — Clémentine Botte, 74 ans, sans profession, veuve de Alexandre Debelle, décédée chemin du long fétu. — Julia Decrolière, 17 ans, écolière, célibataire. — Alexandre Daue, 79 ans, sans profession, époux de Jeannette Paillet, tous deux décédés boulevard de la Batterie. — Emile Robert, 43 ans, négociant en vins, veuf de Marie Dubois, décédé marché au Bétail. — Jean-Baptiste Badart, 62 ans, rentier, époux de Céline Paradis, décédé boulevard des Arbalétriers.

Via les ciens qui sont dins l' lamberdêque :

Nicolas Abels, tourneur en bois et Marie-Gh. Hulin, repasseuse, tous deux à Nivelles. — Valère Maque, tailleur d'habits à Nivelles et Julia-Georgina Tollen, servante à Tubize. — Léon-Joseph-Gh. Dubois, dessinateur à Nivelles et Marie-Louise-Joseph Thiry, sans profession à Namur. — Anatole Hiquet, piocheur et Louise Vandevadel, journalière, tous deux à Nivelles. — Auguste Petit, tailleur d'habits à Binche et Eva Boudin tailleur à Nivelles. — François Tensy, ouvrier menuisier et Jeanne Fontesse, ménagère, tous deux à Nivelles.

Etude de M^e FRÉDÉRIC MATHIEU, avocat-avoué à Nivelles.

Extrait en conformité de l'art. 868 du code de procédure civile.

D'un exploit de l'huissier GUEKERT, de Wavre, du 25 juillet 1904, il résulte que dame Marie-Ghislaine Folon, ménagère, à Court-St-Etienne, a formé contre son mari le sieur Richard Bary, marchand de bois à Court-St-Etienne, sa demande en séparation de biens, et Maître FRÉDÉRIC MATHIEU, avocat-avoué, à Nivelles, a été constitué sur cette demande.

Pour extrait conforme : F. MATHIEU.

Hôtel des Voyageurs

TENU PAR CAMILLE HERMAN en face de la Gare Nivelles-Est.

Nombreuses chambres, grand jardin, vastes écuries et remises. — Billard, journaux, Bottin. — Renseignements. — Service de voitures. — Téléphone. — Expéditions. — L'hôtel vient d'aménager une grande salle pour Sociétés, noces et banquets. — PRIX MODÉRÉS.

C' coup-ci, c'est pou du boû !

L' Petit Juche, qui attrape de l'âge, qui n'a pou d'êfant et qui a s'pain cû, djoque de tni commerce et va se rtirer din n' maison qu'il fait bâti dsus les fossés Baudet.

Du coup, i rvind toutes ses marchandises branmin pu bas qué l'prix courant. I dwé s'fé quite d'in moncha d' soler, d' pantouffes, d' brodequins de toute source de couleur eie d' toute source de cur et qu'on pu avvère à mitan prix.

Profitez d' l'occasion, allez taper in coup d'y doula et si vo stez seur qué vo pid n' candgera pu, vo polez vo rmouner à bou compte pou l'restant d' vo djou.

El cien qui n'a ni co ieu mau ses dints, c'est l'homme el pu heureux d' la terre. I pô bi dire c' t-i-là qui n' sait ni çu qu' c'est qué d' souffri eie d' passer des notes sans dormir in comptant les heures et in stourmant eie in sè rtournant dedins s' lit. Dins l' temps, i n'avou qu'in rmède, ç'astou dé l' saqui, eie l' promi marchand d' villadge, avè enn etuelle longue comme m' bras, savou vo fé sautler vo dint hours de vo bouche et bi souvint in boquet d' machwère avè. On n' cachou jamais à rfe l' mau. A l'heure d'aujourd'lu il a d' zartisse pou rfe les maux dints, les saqui quand i faut et de rmeite quand i de manque. — Dins tou ieuvo vo n' sariz de trouver pu adwè qué

Mosieu & Mamzelle Pèrier

qui dmorent ci à l' ville. en coummeinment de l' rue Ste-Djédrû, à main gauche.

Henry Parmentier, Nivelles

3 — Boulevard de la Fleur de Lys — 3

MATÉRIAUX

POUR CONSTRUCTIONS

Matériaux incombustibles en plâtre et en stuc à la laine de bois, agrées par le Génie, les Bâtiments civils, les Chemins de fer.

Dépôt des produits en liège et du métallobrique pour plafonds, cloisons.

Agent dépositaire de la fabrique de Ciment Portland (marque Dufosse et Henry) à Cronfestu.

Pavements de toutes provenances, Briques de façade, Ciment, Plâtre, Poils, Tuiles, Chaux, Tuyaux en grès et en poterie.

Lattes à pannes et à plafonner. Carreaux en saïence pour revêtements.

Carreaux Céramiques de St-Remy. — Métal déployé.

CHARBONS

	Prix par 1000 k. en cave	Par sac en cave
Tout-venant 80 p. c. Bois-du-Luc.	26.00	1.35
Tout-venant 80 p. c. "	24.00	1.25
Braïettes lavées	29.00	1.50
Gaïletterie	30.00	1.50
Gaïlettins	32.00	1.60
Têtes de moineaux	30.00	1.60
Boulets (Forte-taille)	28.00	1.50
Briquettes industrielles	23.00	1.40
Briquettes « Union »	26.50	1.40
Gaïlettins anthracite	33.00	1.90

Tous mes charbons tout-venant proviennent du charbonnage de Bois-du-Luc.

Les livraisons de 500 ou 1000 kil. en sacs ne subissent pas de majoration de prix.

BEAU CAFÉ A LOUER

près la gare de Nivelles-Est. S'adr. à M. Joseph Brulé.

HÉ LA !

Si vos avez dandgi d'in peinte pou rabiasi vo maiso, allez tout dwet, tout dwet à

l'Abbé Delvaille

RUE DE MON, L^o 57.

Vous avez des couleurs limèro iun ! Djè n' va ni dire que c'essit in gayard qui travaye à pierte, mais i n'estroupie toudi persoune.

Vous trouverez co à s'maiso des brouches, des tapis, des payassons ainsi soit-il, pur swèie de pourcha.

On court au cint diales bi long même à Binche pou acater in nieu casaque, enn nieuve maronne, enn belle tenue et on n' sondge ni qu' douci à l' ville on pu avvère tout c' qu'on vù et même mèieus qu'oute part. Pou ça, on n'a qu'à d'aller

IN BAS DU MARTCHI

A X' MAISO

LAMBERT SCHIFFELERS
el bia-garçon Plisnier

On est là rhabii dsus n' sègonde si on vù et si on prend mèssur, in douze heures de temps vos avè n' tenue complète et co des liards din vo poche. Et ça vo colle, mes amis de Dieu, tout pareie qu'in gant, eie ça iè telemint solide qu'in casaque fait doula on n' d'in vwe ni l' fin, qu'on pô co de rtaï après in pit poutte pou l' gamin. On vind étou des twèles, des stoffes, de l' swè, des tchmises, des foulards, des cravates, des tricots, des scançons enfin tout c' qu'on pu sondgi et au dbout du compte

tout ça c'essit à boû martchi.

Allez doula, vo sarez bi et vo n'èrgretrez ni vo liards.

Vins fins en fûts d'origine et en bouteilles

R. Hautain-Soiron

Monopole des Grands Vins de Champagne

LÉON CHANDON

Nivelles

COGNAC - RHUM

Ça c'est du bure !

el cien qu'on vind à ROUSSEAU-ROULET, 30 rue de Mon. — Ça au moins c'est de l' première qualité qui vl tout dwet des mèieusses laiteries berges.

Avant d'acheter une Pièce d'Horlogerie, toute personne soucieuse de ses intérêts visitera l'étalage de

Louis Paternotte-Crispin

Rue de Bruxelles, 1. — Atelier de Réparations

Voulez-vous bien Dîner ?

Allez au

RESTAURANT

POPULAIRE

Taverne St-Jacques, rue de Mons

DINER A 1 FR. 25

Potage — 2 Plats de Viande — Pommes — Légumes

Pain et bière compris.

Omelette au jambon du pays, 0.75 — Omelette au lard, 0.60

Salade de homard, 1 fr.

Soupe tous les jours à 15 cent. le litre.

Dufond-Bouvies

PEINTRE-ENTREPRENEUR

Boulevard de la Dodaine, 22, Nivelles

SPÉCIALITÉ DE BOIS ET MARBRES

ENSEIGNES EN TOUS GENRES — DÉCORATION

Travail soigné - Prix Modérés

Imprimerie Lanneau et Despret, Nivelles.

Vo pavez d'aller les consulter tous les djou despu huit heures au matin dusqu'à chix heures au nuite. — I vo rmètront dins vo bouche des dints éusqu'i de manque, sans qu'il euche dandgi d'inlever les vieîs racine. Les vl grand père, les vieîs grand mère qui n'ont pu qu' deux twè chabottes, enn palette su l' devant, ou bi qu'i n'ont pu qu' des boquets, pourront ravvère n' diature comme à quinze ans, et vo n'astez rattindu doula comme au coin d'in bo, vu qu'il a des dints despu twè dusqu'à cig francs eie n' diature toute montée despu swèsante francs. — El cien qui vo taper à l'ambition et avwè d' l'our dedins s' bouche paiera n' miette pu tcher. — Quand i n'a ni moï d'fé autrèmint, i saquont les dints, mais il ont n' saquet pou indourmi l' machwère eie i sont d'enn subtilité que ri qu'à présinter l'osti, vo dint est hours de vo bouche, vo n'avez ni icu l' temps de l' sinte et co moins de l' vir. — C'est l' système du docteur Wilkenson, in Américain qui n'avou ni co rincontré s' pareie. Pèrier esst aussi fourt qué li. Allez l' trouver.